MODE D'EMPLOI

SYSTÈMES AUDITIFS RIC

quiX G5
quiX G4
Volta quiX C

Audio Service

SOMMAIRE

Bienvenue 4

Vos aides auditives 5
- Type d'appareil 5
- Se familiariser avec vos aides auditives 5
- Composants 6
- Boutons de commande 8
- Réglages 9

Piles 10
- Taille des piles et conseils d'utilisation 10
- Remplacement des piles 11

Manipulation de votre aide auditive 12
- Mise en marche et arrêt 12
- Mise en place et retrait des aides auditives 13
- Réglage du volume 17
- Changement de programme d'écoute 17

Situation d'écoute particulières 18
- Au téléphone 18

Maintenance et entretien 19
- Aides auditives 19
- Embouts 20
- Maintenance effectuée un professionnel 23

Autres informations 24
- Consignes de sécurité 24
- Fonctionnalité sans fil 24
- Accessoires 24
- Symboles utilisés dans ce document 25
- Dépannage 25
- Entretien et garantie 27

BIENVENUE

Merci d'avoir choisi nos aides auditives pour vous accompagner dans votre vie quotidienne. Comme avec toute chose nouvelle, il vous faudra un peu de temps pour vous y habituer.

Ce guide, ainsi que l'assistance fournie par votre audioprothésiste, vous aideront à comprendre les avantages la meilleure qualité de vie offerts par vos aides auditives.

Pour profiter au maximum de vos aides auditives, il est recommandé de les porter tous les jours, toute la journée. Cela vous aidera à vous y habituer.

ATTENTION

Il est important de bien lire l'intégralité de ce guide d'utilisation et du manuel de sécurité. Suivez les informations de sécurité pour éviter des dommages ou des blessures.

VOS AIDES AUDITIVES

Ce guide d'utilisation décrit les fonctionnalités optionnelles dont vos aides auditives peuvent ou non être pourvues. Demandez à votre audioprothésiste de vous indiquer les fonctionnalités qui s'appliquent à vos aides auditives.

TYPE D'APPAREIL

Vous portez l'aide auditive directement dans le conduit auditif. Ces appareils ne sont pas prévus pour les enfants de moins de 3 ans ou les personnes dont l'âge de développement est inférieur à 3 ans.

La fonctionnalité sans fil permet d'utiliser les fonctions audiologiques avancées et de synchroniser les deux aides auditives.

SE FAMILIARISER AVEC VOS AIDES AUDITIVES

Pour utiliser instinctivement votre aide auditive, nous vous conseillons de prendre votre temps et apprendre à la connaître. Tenez les aides auditives dans votre main, essayez de manipuler les boutons de commande et repérez leur emplacement sur l'appareil. Ainsi, vous pourrez utiliser les boutons de commande plus facilement lorsque vous porterez les aides auditives.

Si vous avez du mal à utiliser les boutons de commande de vos aides auditives lorsque vous les portez, vous pouvez demander à votre audioprothésiste si une télécommande ou une application smartphone est disponible en option pour la commande des aides auditives.

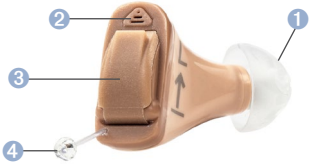
COMPOSANTS

Ce guide d'utilisation décrit plusieurs types d'aides auditives. Identifiez le type d'aide auditive que vous utilisez sur les illustrations suivantes.

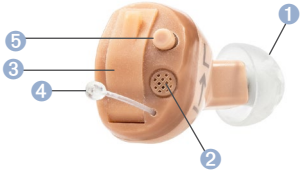
QUIX G5

QUIX G4

QUIX 3 G4
VOLTA QUIX C



QUIX P 3 G4
VOLTA QUIX P C



1. Embout
2. Microphone
3. Tiroir pile (interrupteur marche/arrêt)
4. Fil d'extraction
5. Bouton-poussoir

Vous pouvez utiliser les embouts standard suivants :

Embouts standard		Taille
☐	Click Sleeve Open ou Closed	
☐	Click Dome Open ou Closed	
☐	Click Dome Semi-open	
☐	Click Dome Double	
☐	quiX MOULD	

Il est facile de remplacer des embouts standard. Plus d'informations dans le paragraphe « Maintenance et entretien ».

BOUTONS DE COMMANDE

Les commandes vous permettent par exemple de changer de programme d'écoute. Vos aides auditives sont dotées d'un bouton-poussoir ou d'un cache.

Votre audioprothésiste a programmé les fonctions de votre choix sur le bouton-poussoir.

Pour la plupart des systèmes auditifs, vous pouvez utiliser en option une télécommande ou une application Smartphone.

Contrôler	Gauche	Droite
Bouton-poussoir	☐	☐
Cache	☐	☐

Fonctionnement du bouton-poussoir	G	D
Appui bref :		
Défilement des programmes	☐	☐
Appui long :		
Veille/Marche	☐	☐

G = gauche, D = droite

RÉGLAGES

Programmes d'écoute
1
2
3
4
5
6

Plus d'informations dans le paragraphe « Changement de programme d'écoute ».

Fonctionnalités

☐ La **mise en route différée** permet une insertion des aides auditives sans subir de sifflement intempestif.

Plus d'informations dans le paragraphe « Mise en marche et arrêt ».

☐ Le **générateur de bruit anti-acouphène** produit un doux bruit pour vous distraire de vos acouphènes.

☐ La **synchronisation binaurale** vous permet de régler les deux aides auditives en même temps.

Plus d'informations dans le paragraphe « Fonctionnalité sans fil ».

PILES

Lorsque la pile se décharge, le son faiblit ou vous entendez un signal d'alerte. Le type de pile déterminera le temps dont vous disposez avant de remplacer la pile.

TAILLE DES PILES ET CONSEILS D'UTILISATION

Demandez à votre audioprothésiste les piles recommandées.

Taille de la pile :	☐ 312	☐ 10

- Utilisez toujours la bonne taille de pile pour vos aides auditives.
- Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser vos aides auditives pendant plusieurs jours.
- Ayez toujours des piles de rechange.
- Retirez les piles usagées immédiatement et mettez-les au rebut en suivant les réglementations locales en vigueur pour le recyclage.

REMPLACEMENT DES PILES

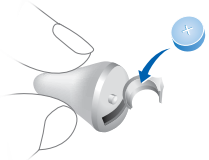
Retrait de la pile :

- Ouvrez le tiroir pile.
- Retirez la pile manuellement.

Mise en place de la pile :

- Si la pile est recouverte d'un film protecteur, enlevez-le uniquement quand vous êtes prêt à utiliser la pile.

- Veuillez à ce que le symbole "+" de la pile soit positionné vers le haut.



- Fermez le tiroir pile avec précaution. Une résistance à la fermeture signifie que la pile n'est pas insérée correctement.
  Ne forcez pas pour fermer le tiroir pile. Vous pourriez l'endommager.

MANIPULATION DE VOTRE AIDE AUDITIVE

MISE EN MARCHE ET ARRÊT

Vous disposez des options suivantes pour mettre en marche ou arrêter vos aides auditives.

Par le tiroir pile :

- Mise en marche : fermez le tiroir pile.
  L'aide auditive est programmée avec le volume et le programme d'écoute par **défaut**.
- Arrêt : ouvrez le tiroir pile jusqu'au premier cliquet.

Avec le bouton-poussoir :

- Mise en marche ou arrêt : appuyez sur le bouton-poussoir en le maintenant enfoncé pendant plusieurs secondes.
  Veuillez-vous reporter au chapitre « Boutons de commande » pour le paramétrage des commandes.
  Lors de la mise en marche de l'aide auditive, le volume et le programme d'écoute **utilisés précédemment** restent programmés.

Avec la télécommande :

- Reportez-vous au guide d'utilisation de la télécommande.
  Lors de la mise en marche de l'aide auditive, le volume et le programme d'écoute **utilisés précédemment** restent programmés.

Lors du port des aides auditives, une alerte sonore peut indiquer la mise en marche ou l'arrêt d'une aide auditive.

La fonction« **Mise en route différée** » vous permet d'allumer vos aides auditives avec un retard automatique de quelques secondes. Vous pouvez ainsi installer vos aides auditives dans vos oreilles sans entendre de sifflement intempestif.

La fonction « Mise en route différée » peut être activée par votre audioprothésiste.

MISE EN PLACE ET RETRAIT DES AIDES AUDITIVES

ATTENTION

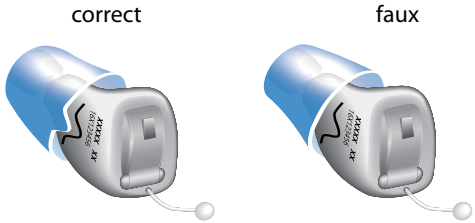
Risque de blessure!

- Portez toujours l'aide auditive avec un embout.
- Vérifiez que l'embout est correctement fixé.

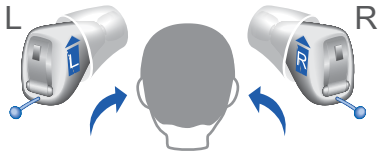
Mise en place de l'aide auditive :

- Vérifiez quelle est l'aide auditive de droite et quelle est celle de gauche afin de les mettre en place du bon côté.
  Le côté de l'aide auditive est indiqué par la couleur ou une inscription :
- rouge ou R imprimé = oreille droite
- bleu ou L imprimé = oreille gauche

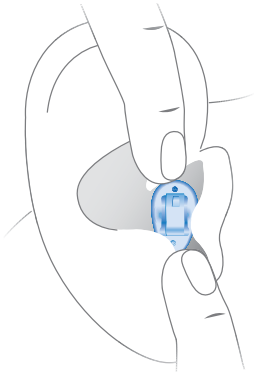
- Veillez à ce que le rabat du Click Sleeve pointe vers l'inscription située sur l'aide auditive. Si une ligne y est en outre imprimée, le rabat doit impérativement coïncider avec elle.



- Tenez correctement l'aide auditive avant de la mettre en place : veillez à ce que le fil d'extraction se trouve en bas. Si une flèche est imprimée sur l'aide auditive, elle doit pointer vers le haut.



- Introduisez l'aide auditive dans votre conduit auditif avec précaution.
- Tournez-le légèrement jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- Ouvrez puis fermez la bouche pour éviter une accumulation d'air dans le conduit auditif.



ATTENTION

Risque de blessure.

- Introduisez doucement l'aide auditive sans aller trop loin dans l'oreille.

- Il peut être utile d'insérer l'aide auditive **droite** de la main **droite** et l'aide auditive **gauche** de la main **gauche**.
- Si vous avez du mal à mettre en place l'aide auditive, tirez doucement sur le lobe de votre oreille avec votre autre main. Cela permet d'ouvrir le conduit auditif et facilite l'insertion de l'aide auditive.

Retrait d'une aide auditive :

REMARQUE

Ne tirez jamais sur le couvercle du tiroir pile pour retirer l'aide auditive. Vous risqueriez d'endommager votre aide auditive.

- Appuyez légèrement derrière votre oreille pour libérer l'aide auditive.
- Pour retirer l'aide auditive, tirez le fil d'extraction vers l'arrière de votre tête.

ATTENTION

Risque de blessure!

- Dans de très rares cas, l'embout peut rester dans votre oreille lorsque vous retirez votre aide auditive. Si cela vous arrive, faites retirer l'embout par un professionnel du secteur médical.

Nettoyez et séchez vos aides auditives après chaque utilisation. Plus d'informations dans le paragraphe « Maintenance et entretien ».

RÉGLAGE DU VOLUME

Le volume de votre aide auditive se règle automatiquement, il n'est donc pas nécessaire de l'ajuster manuellement.

- Si vous préférez un réglage manuel du volume, utilisez une télécommande. Reportez-vous au guide d'utilisation de la télécommande.

Un signal optionnel peut indiquer le changement de volume.

CHANGEMENT DE PROGRAMME D'ÉCOUTE

Vos aides auditives ajustent automatiquement le son à la situation d'écoute.

Vos aides auditives peuvent avoir plusieurs programmes d'écoute qui vous permettent de changer le son, si nécessaire. Un bip optionnel peut indiquer le changement de programme.

- Pour changer de programme d'écoute, appuyez brièvement sur le bouton-poussoir ou utilisez une télécommande.

  Veuillez vous reporter aux chapitres « Boutons de commande » et « Configuration de votre aide auditive » indiquant vos réglages personnels et la liste de vos programmes d'écoute.

SITUATION D'ÉCOUTE PARTICULIÈRES

AU TÉLÉPHONE

Lorsque vous êtes au téléphone, tournez légèrement le combiné pour qu'il ne recouvre pas complètement l'oreille.

PROGRAMME TÉLÉPHONE

Vous pouvez préférer un certain volume lorsque vous téléphonez. Veuillez demander à votre audioprothésiste de configurer le programme téléphone.

- Activez le programme téléphone chaque fois que vous êtes au téléphone.
  Reportez-vous au chapitre « Réglages » pour savoir si cette fonction est configurée pour vos aides auditives.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Pour prévenir tout dommage, il est important de prendre soin des aides auditives et de respecter quelques règles de base qui deviendront vite une habitude quotidienne.

AIDES AUDITIVES

SÉCHAGE ET STOCKAGE

- Laissez sécher vos aides auditives pendant la nuit.
- Avant une longue période d'inutilisation, rangez vos aides auditives dans un environnement sec, le tiroir pile étant ouvert et sans pile.
- Demandez à votre audioprothésiste un complément d'information.

NETTOYAGE

Pour des raisons d'hygiène et de maintien en bon état de marche des aides auditives, veillez à les nettoyer chaque jour.

- Nettoyez quotidiennement vos aides auditives à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Il ne faut jamais nettoyer l'appareil à l'eau courante ou l'immerger dans l'eau.
- N'exercez aucune pression lors du nettoyage.

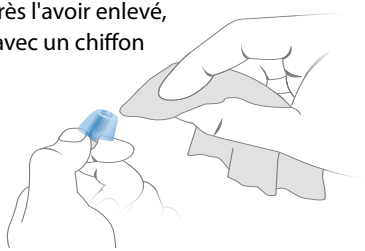
- Votre audioprothésiste peut vous fournir les produits d'entretien recommandés, les kits d'entretien spéciaux, ou un complément d'information sur la façon de maintenir vos aides auditives en bon état de marche.

EMBOUTS

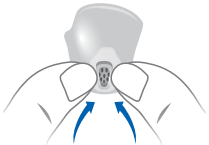
NETTOYAGE

Il peut y avoir un dépôt de cérumen (cire d'oreille) sur les embouts. Cela peut nuire à la qualité du son. Nettoyez les embouts quotidiennement.

- Immédiatement après l'avoir enlevé, nettoyez l'embout avec un chiffon doux et sec.
  Cela évite que le cérumen sèche et durcisse.



- Exercez une pression sur la pointe de l'embout.

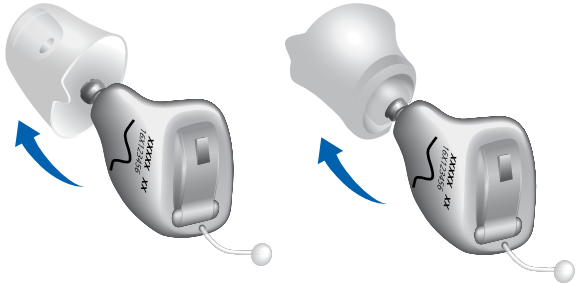


REMPLACEMENT

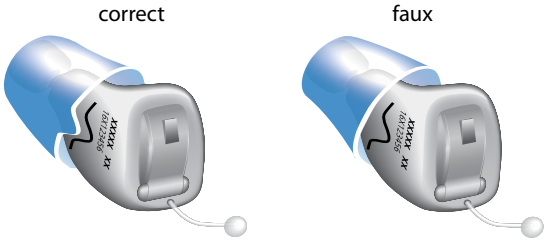
Remplacez les embouts standard tous les trois mois environ. Remplacez-les plus tôt si vous remarquez des fissures ou autres changements. La procédure de remplacement des embouts standard dépend du type d'embout. Au chapitre « Composants », votre audioprothésiste a noté le type d'embout.

REMPLACEMENT CLICK SLEEVES

- Tenez le Click Sleeve entre vos doigts et retirez-le. Si vous ne pouvez pas le tenir, tournez-le, puis retirez-le.



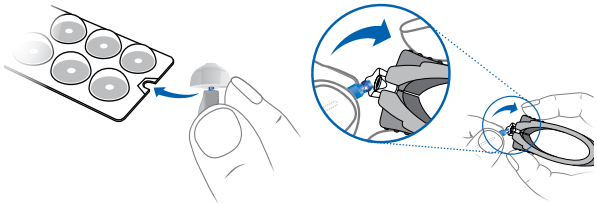
- Lors de l'installation du nouveau Click Sleeve, veillez à ce que le rabat du Click Sleeve pointe vers l'inscription située sur l'aide auditive. Si une ligne y est en outre imprimée, le rabat doit impérativement coïncider avec elle.



- Vous devez entendre un cliquetis confirmant la mise en place correcte du nouveau Click Sleeve.

REMPLACEMENT CLICK DOMES

Si vous avez des problèmes pour retirer le Click Dome usagé, utilisez l'outil d'extraction ou suivez les instructions indiquées sur l'emballage des Click Domes :



L'outil d'extraction est proposé comme accessoire.

- Vous devez entendre un cliquetis confirmant la mise en place correcte du nouveau Click Dome.

MAINTENANCE EFFECTUÉE UN PROFESSIONNEL

Votre audioprothésiste peut effectuer un nettoyage et une maintenance complets et professionnels.

Demandez conseil à votre audioprothésiste en ce qui concerne la périodicité de la maintenance.

AUTRES INFORMATIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour en savoir plus sur les consignes de sécurité, consultez le manuel de sécurité fourni avec l'appareil.

FONCTIONNALITÉ SANS FIL

Vos aides auditives peuvent être équipées d'une fonctionnalité sans fil. Elle sert à synchroniser vos deux aides auditives :

- Si vous modifiez le programme ou le volume d'une aide auditive, la modification de la seconde est automatique.
- Les deux aides auditives s'adaptent automatiquement et simultanément à la situation d'écoute.

La fonctionnalité sans fil permet d'utiliser une télécommande. Reportez-vous au chapitre « Réglages » pour savoir si vos aides auditives sont équipées d'une fonctionnalité sans fil.

ACCESSOIRES

Le type d'accessoire disponible dépend du type d'aide auditive. Dans les cas suivants par exemple : une télécommande, un transmetteur audio sans fil, ou une application smartphone pour télécommande.

Certaines aides auditives sont compatibles les solutions CROS et BiCROS pour les personnes sourdes d'une oreille.

Pour plus d'informations, veuillez consulter votre audioprothésiste.

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE DOCUMENT

⚠	Indique une situation pouvant entraîner des blessures graves, modérées ou mineures.
!	Indique un risque de dommage matériel.
i	Conseils et astuces pour une meilleure utilisation de votre appareil.

DÉPANNAGE

Problème et solutions possibles

Le son est faible.

- Fermez le tiroir pile complètement et avec précaution.
- Nettoyez l'aide auditive.
- Remplacez la pile.
- Nettoyez ou changez l'embout.

L'aide auditive émet un sifflement.

- Réintroduisez l'aide auditive jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
- Nettoyez ou changez l'embout.

Le son est déformé.

- Remplacez la pile.
- Nettoyez ou changez l'embout.

L'aide auditive émet des bips.

- Remplacez la pile.

L'aide auditive ne fonctionne pas.

- Mettez en marche l'aide auditive.
- Fermez le tiroir pile complètement et avec précaution.
- Remplacez la pile.
- Vérifiez que la pile est bien en place.
- La fonction « Mise en route différée » est activée. Patientez plusieurs secondes puis réessayez.

Pour toute question complémentaire, n'hésitez pas à prendre contact avec votre audioprothésiste.

ENTRETIEN ET GARANTIE

Numéros de série	
Gauche :	
Droite :	

Dates d'entretien	
1:	4:
2:	5:
3:	6:

Garantie
Date d'achat :
Période de garantie (en mois) :

Votre audioprothésiste

AS AUDIO-SERVICE GmbH
Alter Postweg 190 · 32584 Löhne · Germany
www.audioservice.com

CE
0123

Réf. 109 44 269 / V3 · 09.2018 · Sous réserves de modifications techniques et de corrections.